

**УКРАЇНЬКА
КАТОЛИЦЬКА ЄПАРХІЯ
ПРЕСВЯТОЇ РОДИНИ
В ЛОНДОНІ**



**UKRAINIAN
CATHOLIC EPARCHY
OF THE HOLY FAMILY
OF LONDON**

Ні про що не журіться, але в усьому появляйте Богові ваші прохання молитвою і благанням з подякою. І мир Божий, що вищий від усякого уявлення, берегтиме серця й думки ваші у Христі Ісусі.

(Филип'ян 4, 6-7)

1 травня 2020 р.

Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

Дорогі Брати і Сестри в Христі,

Пандемія коронавірусу має загально руйнівний вплив на безліч людей та громад, і це також стосується нашої Церкви та її членів. Наші молитви ідуть до тих із вас, хто страждає в цей час, і особливо до тих, хто втратив близьких.

Продовжуючи святкувати Пасхальний сезон, живучи своєю вірою в цих складних обставинах по наших домах, наше духовенство продовжує молитися і проводити служби за Вас, або в наших парафіяльних церквах, або в своїх домашніх каплицях.

Як ваш єпископ я дуже хвилююся за вас, вірних нашої Української Католицької Єпархії Пресвятої Родини в Лондоні. Саме тому я пишу до вас і запевняю про мої щоденні молитви за вас і ваших близьких. Оскільки не всі ви маєте змогу брати участь у житті вашої парафіяльної громади через Facebook та інші електронні засоби комунікації, я вирішив звернутися до вас із цим листом та запевнити вас у щирій любові та турботі ваших парафіяльних священників, разом із нашими щирими молитвами.

У цей важкий час я знаю, що наше духовенство робить все можливе, щоб тримати контакти з вами, і, де це можливо, пов'язуються з вірними телефоном, проповідуючи та підтримують вас та моляться за ваші сподівання. На кожній Літургії ми спеціально молимося за вас.

Протягом історії християни в кризові часи завжди знаходили спосіб підтримувати свою Церкву та один одного. Через кілька днів після мого приїзду до Сполученого Королівства, і майже одразу після моєї інтронізації як ваш Пастир, я опинився в закритому режимі в резиденції єпископа в Лондоні - ми поділяємо цю ізоляцію разом, хоча ми повинні поки що залишатися осторонь один від одного. Я впевнений, що це є дуже важкий для вас час, я мушу визнати, що це є великим викликом і для мене.

Я намагаюся бути в постійному контакті з нашими парафіяльними священниками протягом цих тижнів, і саме завдяки цьому я пізнаю нашу Єпархію. Я хочу висловити свою вдячність вам, які протягом багатьох років проявляли таку гордість та турботу про наші парафії, щоб забезпечити нам місця молитви та об'єднання як української католицької громади. Наші парафії стали маяками світла та справді духовними будинками. Разом з вами я з нетерпінням чекаю того дня, коли ми зможемо знову зібратися в наших духовних оселях, наших парафіях!

Я звертаюся до вас, щоб ми могли продовжувати надавати пастирське служіння вам зараз, так і в майбутньому, коли ми вийдемо з цього періоду карантину.

Як ви можете допомогти? Навіть незважаючи на те, що двері наших церков повинні залишатися закритими, ви можете розглянути можливість продовження вашої регулярної пожертви для вашої місцевої парафії, щоб наша Церква могла вижити як ваш духовний дім. Роблячи це, ми гарантуємо, що спадщина, яку нам залишили наші попередники - українські католики, які заснували нашу Церкву у Великобританії, збережеться для наступних поколінь.

Щоб підтримати вашу Церкву в цей кризовий час, на доданому аркуші, який я надаю, ви знайдете різні способи підтримки місцевої парафії. Також там включені інформації про банківські реквізити, нашої Єпархії. Деякі наші парафії не завжди здатні задовольнити свої фінансові потреби, тому ваші пожертви в Єпархії допоможуть нашим сестрам і братам в тих парафіях.

Я усвідомлюю, що багато хто з вас, можливо, стикаються з особистою фінансовою невпевненістю, і тому я прошу, щоб ви дали лише те, що можете. Нехай Бог благословить вас за вашу минулу підтримку нашої Української Католицької Церкви у Великобританії, і я заздалегідь дякую вам за вашу подальшу щедрість.

Як завжди, я покладаю кожного з вас під захист Святої Родини, нашого Воскреслого Господа і Спасителя Ісуса Христа, Пресвятої Богородиці і вічної Діви Марії та святого і праведного Йосифа Зарученого.

Ваш у Воскреслому Господі,



о. Микола Матвіївський
Генеральний Вікарій



+ Кеннет
Єпархіальний єпископ

Parish Bank Account Details:

All accounts are held with the Royal Bank of Scotland.

Account Name	Account Number	Sort Code
UCC Central Fund	10121361	16-00-16
UCC Bolton	10121388	16-00-16
UCC Bradford Parish	10125936	16-00-16
UCC Coventry Parish	10121345	16-00-16
UCC Derby Parish	10125928	16-00-16
UCC Gloucester Parish	10121299	16-00-16
UCC Leicester Parish	10121337	16-00-16
UCC London Parish Fund	10121280	16-00-16
UCC Manchester Parish	10129281	16-00-16
UCC Nottingham	10121418	16-00-16
UCC Oldham	10121396	16-00-16
UCC St Olga's, Peterborough	10121310	16-00-16
UCC Rochdale	10121434	16-00-16
UCC in Scotland	10121426	16-00-16
UCC Wolverhampton Parish	10813182	16-00-16

Alternatively, you can make your donation online via Paypal by visiting our website:

www.ucc-gb.com/donate

(donations made through Paypal are for the Eparchy).